



ظنیله حاصل اولان قارغشله لق اوزیریه هر کس  
فاحق او زره مردیوناره هجوم ایشکارندن  
برچوق قادین ایلشیدر. بر جو فاری دخی  
پخربه لردن آنلامشادر. یدی کشی تلف و اوجی  
تهدکلی اولق او زره یک کرمی اوچ کشی مجرح  
اوشندر.

﴿ (وستا) نام انگلیز سفینه‌ی در وسند  
قضازده اولان فرانسز سفینه‌ی طائفه‌سدن  
یکرمی درت کشی اولدینی حالده اسقچیاده  
(لهیت) شهریه موصلت ایشدر. بوناردن  
۱۴ کشی (برل) ۱۰ کشی دخی (شارموز)  
سفینه‌ی طائفه‌سندندر. بو ایکی سفینه  
ایسلاندا سواحلنده قضازده اوله رق برخیسندن  
وایکنچیسندن ۴ کشی بونولشدرا .

﴿ امریهاده (فوتوون) تحت البحر سفینه .  
سنده بر اشتعال و قوعه کلیدکی تاغراف قسم‌مزده  
یازمشدق. بوایله آدیغه‌نخصیلات بروجه آتیدر:  
فوتوون، ماکنله‌نده استعمال ایدلک  
او زره (۷۵۰) غالون (غازولین) بوندینی حالده  
کجن بازار ایرانی کونی بونورقدن حرکت ایتش  
ایدی . (دلدار) ریختمنه و صولنه بردنبره  
اشتعال و قوعه کلشدرا. او جه اشبو اشتعال  
غازولینند ایله کلیدکی کن طن او نیو دیسده  
غازولین یا نامشدر. فوتوون خساراتی  
اهیت‌زدد.

﴿ تایمس غرنه‌سی انگلتره حکومتک توسطیله  
شیلی و ارمانی حکومتی پیشه تحدید تجهیزات  
منذا کرانی جریان ایمکده اولدینی بانزیور .  
 فقط بوایکی حکومت تحدید تجهیزات مسله‌سدنک  
حال حاضرده تحت سلاحده بولنان عساکره  
تشیل ایدیلوپ ایدلیه‌ی کی مسله‌سنده متعدد  
بونیورلمش .

﴿ ایتالیا مجلس معمونی اعضا‌سندن موسیو  
(برونیقاردی) و موسیو (بوفری) طرف‌لردن  
شمندوفر قوم‌پانیه‌لرینک ۳۰ حزیران ۱۹۰۵  
تاریخنده مدی منقذی اولان قونطوراً تونک  
شمدیدن فسخی ضمتده حکومت نزندنده شتابنده  
بولنوب بولندقلریه دائز ایراد ایدلیان سوئله  
نافعه نظراتی مستشاری مو- (بیقولی) جواباً :  
قدر بر تشبندن بولنامش واویله بر ازو  
بیله اظهار ایمه‌مشادر. دیدکنن سکره بوله  
رسووال ایراد ایدلیکنندن طولایی بیان تأسف  
ایشدر .

سزیونی دهادرک ایده من‌سکن ... بن بورایه  
قانوب چالیشورم . انجیک شهرت قرائمه‌ی بخون  
ایله وده سزه مشهور رسام (مارسای) ک  
زوجه‌ی دیمه‌لری ازو ایدیورم .  
فراناد بوناره هیچ‌جواب و زرمدی . بیلکن  
مکله‌نک صورت جریانی دکشدیربور و بو  
صورته منفعل اولدینی اظهار ایتمک ایستیور  
ایدی .

قوتنس دومارسای! قونتس! برقادیست  
الیارلاق اک شعشه‌ی امیدی اک زیاده آزو  
ایشکی شی بودکلیدر؟ برقادین بوندن زیاده  
نه آزو ایده‌سیار .

والده‌ی کورمکی ردادین مارکی (دوربیانی) نک  
خطاطه‌ستی نهقدر تأسفه یاد ایدیوردی . مارک  
والده‌ی ایچون « میخانه‌جی قیزی » دیوردی .  
مارکینک پر حدت و منفعل اولدینی زمانلر  
والده‌ی ایچون سوپلیدیکی سوزلردن نهقدر

مابعده‌ی وار

اجرا ایده‌جکنی بیان ایدیور . مجلس معمونانه  
نتکل ایدن قومیسیون طیروم اوشا ادحالاتند  
بالکن درت آی ایچون آله حق رسمک  
یوزده یتش تنزیل ایدلیه دائز حکومت‌هه مساعده  
اعطا‌سی تصویب ایشدر .

﴿ امریقا مجلس ایعنی مسائل خارجیه  
قومیسیون فرانسه ایله امریقا پیشنه اولان  
معامله متفاصله تجارتی مقاوه نامه‌ی ایله دول ساره  
ایله معلقه بولنان ساٹ تجارت مقاوه نامه‌لری خی  
تصدیق و تصویب ایشدر . بالکن شکر و میوه  
مسله‌سدن طولایی زمامیق اطیسی ایچون  
انگلتره حکومتی ایله آرمانیتین حکومتی ایله عقد  
ایدیلن مقاوه حقدنه برقرار و برله مشدر .

فویسیونک بوتصوی اینچق مقاوه نامه‌لر  
احکامنه مساعد بولنایه دلیلدر . بوجوالیده  
قطعیاً قبول ایچون هر حالده مجلس ایعنان  
و مجلس معمونان طرف‌دن تصدیق ایدلک  
لazم‌در .

﴿ صربستان حکومتک یوزده بش فائضه عقد  
ایده‌جکی استقر ارض شر ائط اوله سی مقاوه  
نامه‌ی پارسده امضا ایدلشدر . الی سنه  
ظرف‌ده تأدیه ایدلک او زره ۶۰ میلیون فرانق  
استقر ارض ایدلشدر . اسهامک قیمت حقیقیه‌ی  
یوزده ایکی قومیسیون تزلیندن سکره یتش  
 بش فراغ‌در . اقراض تعهد ایدن باکرلر  
تکوپلای ۱۹۰۲ سنه کانون اولی ایشانده  
اخراج ایچکی تمهد ایشدر . مقاوه نامه  
اسقچینسا طرف‌دن تصدیق ایدلیلر ایدلک ،  
باشده قرده لیون بولنان سندیقه صربستان  
حکومتک امریه اون میلیون فرانق وضع  
ایتزسه صربستان حکومتی قو نظروراتوی فسخ  
ایدرک، دیکن بر استقر ارض عقدیه اساس اولق  
او زره شمیدیکی استقر ارضه قارشولق کوستلش  
اولان شمدوفر لر وارداتی، و حکومت اخصار ای  
فضله حاصلاتی کنده ایشدر .

﴿ تکوپلای ۱۹۰۲ سنه کانون اولی ایشانده  
آخر ایچکی تمهد ایشدر . مقاوه نامه  
اسقچینسا طرف‌دن تصدیق ایدلیلر ایدلک ،  
باشده قرده لیون بولنان سندیقه صربستان  
حکومتک امریه اون میلیون فرانق وضع  
ایدرک، دیکن بر استقر ارض عقدیه اساس اولق  
او زره شمیدیکی استقر ارضه قارشولق کوستلش  
اولان شمدوفر لر وارداتی، و حکومت اخصار ای  
اوله‌جقدر . بال آیی سیاحت‌دن سکره پرنس  
ایله‌زوجه سی ایتالیا کی دیکن ایکی آی‌قدرق‌ایچه  
حضرت‌لریستک مسافری اوله‌جقدر .

﴿ امریقا ریس حکومتی مجلس ایعنان  
و مجلس معمونان طرف‌لردن تصویب ایدلیل  
جینی مهارج‌لریک قبول ایدلهمه مسنه دائز اولان  
لایچیه تصدیق و رسماً اعلان ایشدر .

﴿ (فلادلفی) ده الی یوزقدر قادین عجمه  
بولنان بر تونون فابریقه‌سنده اللدن محروم  
اولان دیلسز بر عمله ایی صاله‌برق قادین‌لر  
طوغری قوشمی او زیره‌یانی ظهور ایدنی  
ایتمسی رجا ایدیوردی .

پوش پوش میرالای روبرنک ندیمک  
ایشده‌یکنی آکلاهه رق زیارتی سیرک‌شدردی .  
 فقط فرند ایله ایله لیز زیارتی صیلاشیدریدلر .  
 فرناندک روبرنک کنده‌یکنی چالشمی او زره ترک  
ایشکی زمان یک من فعل او لیوردی . نه ایله ایه  
لطیف و مؤثر سوزلر سویلیه‌رک کیزی کیزی  
روبرنکه آلای ایدیوردی .

کوزل . لطیف برشانی . صاف مکله‌لر

میرالای روبرنک رسمه صوك درجه‌ده  
نمهمک اولدینی کوره‌رک نهایت درجه‌ده محظوظ  
او لیور ایده ده رسمک بطاشه ایلر بی‌لریندن  
طولا بی زیاده سیله جانی صیقیلیور و هر کون  
روبرنک پانه که‌لرک معلومات بیور و واخود  
بعض برلک تصحیح و تعديل ایدلستک لازم  
کلیدکی سویلیور و بیان اول چابوکا کمال ایدلستی  
آزو ایدیوردی .

رورنک پانه بی‌لرکن شاشه‌بیوردی ،  
میرالای رسمک ایدل و هم‌دیکن طولا بی  
متأس و مکدر اولدینی کورنجه ایشی برافق‌ر  
وابات ایله‌فورچار اللده اولدینی حالده جعله‌دن  
ای او لیور جهه دائز تفصیلات و بی‌لر و بی‌لار  
لائم و همان طاسلا غی اکمال ایدلش بر سرمه‌ده  
تعديلات و تصحیحات اجرا سنت موافق اولیه  
جغی آکلا نیور دها طوغری‌ی کوهه‌لک

مستملکاتندن و میلک اجنبیه‌دن برچوق‌ذوات  
کله‌جکدر . بولن میانشده (بار و جار) ملکتی ریسی  
دخي بولن جقدر بوبایده (قوتی لایف) غرنه‌سند  
او قوندیقه کوره ریس میلک منین  
بیوک برندی اولوب بوصنالد سکسان کشی  
کورک چکرل . ریسک معاون بوسکسان  
کورکلر میانشده بونور . معاون آلافانه  
البسه‌لر کیمنش اولدینی حالده بللرینه قبان بوسندن  
برقوشاق صارمش و باشلریشه بزر آرسلان  
قویر و غی وضع ایش اولان یتش طقوز رفیق  
و (بارسلونا) ده خوف و دهشت حکم‌ر مادر .

﴿ (جه‌هول) ده بولن المانیا سفیری مدت  
ماذونیتک خاتمه‌منی بیکنی عودت ایشدر . سفیر  
موچی ایله ایله چین واوج المان ضابط‌دن مرک  
اولان میتی مظاهر حسن قبول اولمشادر . بوجوالیده  
وقوعی خبر ویریلن اغشـاش کیا ب اصل  
واسس ایش .

﴿ تانس غرنه‌سند (تکیو) مخابری ۳۰  
نیسان تاریخیه منسوب اولدینی غرنه‌یه کشیده  
ایشکی تلغیف‌امده فامنک، آمریقا، روسیه،  
ایتالیا، اوتسترا، اسپانیا، بورنکز حکومت‌ک  
اشیای غیرمنقوله رسومی مسنه سنده حکم  
اصولنک بولنی ردا یکنکه‌در . المانیا حکومتی  
بو خصوصه مختزک‌زکور تکنکه‌در . بالکن فرانسه  
حکومتی حکم اصولی مواد اسایسی قبول  
ایشدر . انگلتره‌نک توکیو سفیری دخی هنوز  
بومقصده‌له درخانه‌له کشاد ایشدر .

﴿ قالیفوریا غرنه‌لنده او قوندیقه کوره  
سان فرانسیسو شمیری جوارنده بوئر ماتجیلریستک  
ایمانه ایشکی ایشلریه مخصوص برسری  
کشاد اولمشدر . مذکور ماتجیلری آرامکا‌هنده قیزله  
ویلسون بوئر ماتجیلری آرامکا‌هنده قیزله  
دانیلا و دیکش اوکر تکنکه‌در . بو ایله قیزله  
سیتی‌جیل و امثال شیلر تعلیم اونقدده‌در . مادام  
ویلسون براندفورت، ایرن ویده‌انسیورخ  
شهر لرنده کی آرامکا‌هندی دخی زیارت ایدوب  
بومقصده‌له درخانه‌له کشاد ایشدر .

﴿ قالیفوریا غرنه‌لنده او قوندیقه کوره  
سان فرانسیسو شمیری جوارنده (فرانسیس)  
ایمانه ایشلریه بولنی بولنی بولنی مادماز  
قوپ (نامنده بسخ‌لورده بشامقدده‌در . بو ادم  
۱۷۹۳ هنوز صاب صاغلام اولوب حواس خسوسی  
برکال بولنی . برصورت‌نکه که ایکنک دیکن  
تل کچیره بی‌لرکه و دیکش دیک بی‌لرکه ایش .  
پکناره قوم‌شولنده بی‌لری ایمانه سیاحت‌دن بی‌لری  
تایمس غرنه‌سند نسخ اخیره‌نک دیکر ایکی آی‌قدرق‌ایچه  
و رمش . نسله بونز نده ۱۸۹۲ سنه‌سند  
کدران اولان بروقدنه‌دن باخت بر قره درج  
اونلش ایدی . قوجه اخیار بوقرقیه ایشدر .  
صرده‌ده « بونه این بوندی بونزه‌هال هنوز جو جق  
ایکن بونی ایکونش ایدم ». دیو باخ مشدر .

﴿ جین حکومتی تضمینات حریبه نک درد نی

نقسیطی اولق او زره (۱,۸۲۰,۰۰۰) تائل  
تسلیم ایشدر .

﴿ بیکن . تین جین خطک دول ساڑه‌نک

ثروت، ل رومان ترقه‌سی ۱۱

## فیضنا

محرری : هازی مونه

میرالای برقدح شراب دها بی‌وارلا بی‌ر  
— بیکی مسعود بردی بی‌قدره .  
دیدی .

—

میرالای هوا صیحاق ایکن چالشمنی بیک  
سوردی . هر ایش آدی بی‌لرک .

روبرنک نهقدح عاشق بیکه اولسه (او صورا)  
تابلوهه باشلامق ایچون اجبار ایش ایدی .

اختیار عسکر کی مطیع اولان روبرنک موافق اولیه  
اطاعت ایش ایدی .

صباحلین ایزکنن فالقه‌رق چالشمنه

طرابلس غربه ملحق عجیلات قضائیه  
و مؤخرآ زاویه نک جفاوه اراضیسته جکر که  
کلیدیکی جهنه مذکور چکر کلرک هان اتفاف  
و اما ایدلسته شمید او لشدر .

داوید رومانی نام تاجره عادی اولوب

یحیی بن عمر الفلاح نام قبودانک راک اولدینی  
رجینا و سوریانام کی ایکی بوز جوال شیروالی صدق

یورطه و اون درت صندوق ساده میخ و ایکی دنک حصیر  
واوج فقس طاوه حواله و طرابلس غرب

موسوبیندن درت ارک و برقادین واوج نفر  
طاوهی حامل اولدینی حالمه ظلینت اسکله ستدن

حرکته طرابلس غرب مرکزیه کلکده اولد  
قلری صرده کیجه ساعت درند تاجوره

یاقاشند قلندنه روز کارکشیده کرک تلاطمدن  
ناشی کی کریه دونکه باش لایه رق ساعت

سکر راده لرنده کیکن یلکنی اوچیسله جفاوه  
ساحلنده سیه الیمان نام محله فرمی چهرق

للحد بولجیلرک جمالی قور تلمش ایسده  
بتوو شیالریه بیورطه و طاوه قل ضایع اولدینی

و ساده باغ واربه و حصیر و کی دکرده اولوب  
شمدیه قدر بوناردن قرمیه بشی چیمیدینی

قبودان مرقوم طرفدن حکومه خبر و رسیله  
اشیای مذکوره دن چیمه حق اولاندک محافظه سی

ایچون برضیله واوج کی قبودانه تریقا  
کوبدلیدیکی اشعار او لشدر .

طرابلس غربه زواره قضائیه آرامساز  
عسا کر شاهنه بیه مخصوص اوله رق بمندن  
بری انشا قائمقده اولان قشله هایون بوکره  
رهین حد ختم اولغله رسم کشادی اجرا  
قلمشد .

دریانک کثرت تلاطمدن طولانی ریس  
حسین بن حادینک مسعود نامدکن قایی  
خمس لایانی داخنده زنجیری قوباده رق قرمیه  
دوشیدیکی و نووسجه تلقات اولدینی خمس متصر  
فلگنک اشعارندن اکلامشدر .

طرابلس غربه نفوس تذاکریک تو زینه  
باش لامشدر .

طرابلس غربه کشاد ایدلش اولان حید  
یه صنایع مکتبنده خالیجیلیک صنعتک دخی تعلیمی  
ضفتده کوتاهیه دن طلب ایدلش اولان خالیجی  
اوسته لری بوکره و اصل اوللریه ایشه باش لامشدر .  
بارکری قضاسته نادر بک کیفت قلتندن  
طولانی مظاون بولنان احمد بک ایله عبدالرحمن  
اغا حقولنده تحقیقات قانونیه اجرا اولنق  
او زره تحکم توقفه المنشدر .

ارجیش قضائی دیون عمومیه ماموری  
صری افدبینک همشیره سی رو و لور ایله قضاء  
کندو سخن کوبکنند تهدکلی صورتده جرج  
ایلدیکی اشعار او لشدر .

### تعین

بلدیه رئیس و کلی  
وان بلدیه مجلسی ریاست و کالته اشرافدن  
و مجلس ولایت اعضا سندن رفتو تو فیک بک تعین  
بیور لشدر .

میرمومی ایلهک در کاراولان اقتدار و اهلیتی  
جهنله بلدیلک و علی اخوص هن نسله  
اوته دنبری و ابه تابع ارجک ناحیه سنده اخیرا  
اداره سی تحت امیت و انتقامه آنه میان اجزا  
خانه اک انتظام معاملاتی تامین ایدلیه جکی امید  
او نیور .

وضع ایتشدر . فقط مدامک کندي یاطیله  
لوندرهه قدر گلکی شرط اخذا ایدلشدر که  
بوده آمریقا ایله لوندرهه بیننده حاصل اوله حق  
تهدکی بطرف ایدیسور دیکدر . سرقه قارشی  
اولان سیغورطه قومیانه لری دخی بر جوق باره  
قرانکده درل .

## حواله خلیجیه

مکتب طیه اجزایی صنفلونه اکال  
تحصیل ایله بوسه دیپلوما آلان اون افدبینک  
عهده لریه ملازم اوللک توجهه اردو مرکز  
خسته خاله لریه اجرای مأموریتیه مساعدة  
سیور لشدر .

محجازه قولرا علتنک تأمین اندفاعی ایچون  
سو مجریه ریسک امین و منتظم بر حاله ارجاعی  
ضمنتده محاسه بر مهندس اعزامی امر و فرمان  
بیور لشدر .

صامسون رسومات مدیریتی معاملاتک  
بر صورت مذبذبه جریان ایمکده اولدینیه  
دائر منجعه تقدم ایدیان اخبار نامه مندرجات  
جالب نظر اهمیت اولسنه منی سریعاً اجرای  
ایچایی ضمنتده هیئت تئیشیه رسمیه حواله  
فلمش وهیت مذکوره هه تدقیقات عاجله  
اجرا ایدلکده بولنمشدر .

جهاز تلغراف خطنه احتیاط اوله رق  
بولنمشدر اولان در کلرک عدم کفایته منی  
اوچیک قدر تیور دیرک تدارک ایدلسته تلغراف  
نظرات بهیه سنجه لر کوسن لشدر .

(بولی مخابر مزدن) سرو و حمی آشته  
اقدام غرنه سنک چکنی سخن لرندن برسیله  
نشر اولان بر قرده حفده و قوع بولان  
شکایت او زریه عن تو جمال بک افدبینک اما میه  
مدعی عمومی معاون لکه تحول مأموریتی  
اجرا ایدلیدیکی بیان او لشنده تشکل ایمیش  
اولان بر قومیسیون ۱۹۸ قطعیه بال اولان  
آمریقا سفائن حریه سندن زمان حریه آنچه  
زرهی ۸۰۰ و قرو و واژور ۲۱۶ قرو و واژور که  
۲۷ سفیره نک استعماله صالح اوله سیله جکنده دار  
را پور ویر لشدر .

زداعت بانشی شعبات و صندوق لوند  
اموال مفوضه دن خارجه اشتیانلر ایچون مذکره  
ویر لکلک بر قریر اعطاسی و تقویر اخنیکن قومیسیون  
یوم اجتاعه تعیق ایدلیه مک مامنه لک بر کونه  
اجراسیه موقع علم و خبریک و رسی ایجاب ایدناره  
دائره عائده سنجه تبیان فلمشدر .

بعدما عسکری خسنه خانه لرنده ک خدمت جلیر عساکر  
شاهنه دن ترقی او نیه رق خارجنده مناسب لریک  
قید و قبولي تحفه قراره المنشدر .

سنه حاله ابتدائی دن اعتباراً ولایات شاهنه  
اموال عمومیه تخصیلی حقده تطیق ایدلکده  
اولان قرار دن تقاضه صندوق لاری تو قیه ایشانکه  
کا کان بر زریه کوندر لکی دوواره تبیان ایدلشدر .

فوتوغراف و مساحة اعضا فلریک نظریه ایچون  
در سعادته بور بولیس اعزامی ضبطیه نظارتندن  
ولایه باش لشدر .

بال موم اورمان مأمور لریک صفت و صنف مأمور  
پترنی و مقدار معاش و ساڑه سی مین بزر جدول  
نظم ایله اغستوس نهایه کوندر لی نظارتندن  
ایجاب ایدناره اشعار او لشدر .

از زمانده قطع ایدلیه جکدر . ترنر بر رق  
آرایه دن عبارت اوله حق و بوز الی ایکی بوز  
بوده آمریقا ایله لوندرهه بیننده حاصل اوله حق  
تهدکی بطرف ایدیسور دیکدر . سرقه قارشی  
اولان سیغورطه قومیانه لری دخی بر جوق باره  
قرانکده درل .

(۲۵۰) کلومتر و لق محل طولا شیق محله مستنا او لر  
بیشده بره تزلیل ایدلیه جکدر .

﴿ چین خارجیه نظاریه انکلتره نک پکین  
سیمیری بیننده بکنند تین - چینه و شسان -  
های - قوانه کیدن شمندو فرک چینه اعاده  
و ترکی حقنده تقرر ایدن اشلاق فاما نیسانک  
یکمی طقونزنه امضا ایدلشدر .

﴿ چین حکومتک لوندرهه سفارته تعین  
او لانان سپر جدیدی (شانغه نی) نام ذات  
جنه طریقه لوندرهه عزیت ایده جکندهن  
کنکنده بور سعیدن حركت ایشدر . موسی  
الیه مقدما لوندرهه چین سفارتخانه سنده کاتب  
ایلی (شانغه نی) انکلترهه بیه مصالحتن اول  
اپساناقرالی حضر تاریک سراسم توجیه سنده  
چین ایپر اطورو طرفدن مرخص صفتیه حاضر  
بولنچ او زرده کادریده کیده جکدر .

﴿ انکلترهه ملبوسات عسکریه فابریقه می  
سنوری راپوری نشر ایشدر . مذکور را بورده  
انکلیز عساکریک سی اینفورمیه قاچه مال

او لدینی بیان او لشدر . خاصه مواری عسکریک  
اوینفورمیه تقریباً طقوز بوز فرانه و خاصه  
ترامپه چاوشنک اوینفورمیه ایکی بوز فرانه  
مال اولور . بیاده نفر لریک پک قیصه او لان  
معهود قرمنی جا کنی اینچی بکری بیدی فرانه  
چیقار . اهونیه بینه بخیلکی احر از ایدن جنوبی  
افریقا نشانجی نفر لریک پاتالونلری در .  
بونلر قاچه مال اولور ایش بیلور میسک ؟

﴿ ترانسیلوانیاده (ساوا) ده مقیم آلکاندر  
نامنده زنکن رومانیالی اخیراً وفات ایدرک  
(۱۴۰,۰۰۰) قوروند عبارت او لان روتی  
فرای اطفالک تعیین و تدریسنه صرف ایدلک  
او زرده (بلای) متوا بولیده ترک ایشدر .

﴿ آمریقا بحریه نظارتنده تشکل ایمیش  
او لان بر قومیسیون ۱۹۸ قطعیه بال او لان  
آمریقا سفائن حریه سندن زمان حریه آنچه  
زرهی ۸۰۰ و قرو و واژور ۲۱۶ قرو و واژور که  
۲۷ سفیره نک استعماله صالح او له سیله جکنده دار  
را پور ویر لشدر .

﴿ دانیارهه پرنسنک اوچنچی کریمه می  
پرنسس (تیرا) ایله غرندوق کاملاً بامشدر .  
کرسته لر ، شیشه بولری ، فرون انشایی ایچون  
قولانیان طوغملر و انبارلر کاملاً بخوا اولمشدر .  
(۱۵۰,۰۰۰) فرانق قیمتنده اودون دخی بامشدر .  
برکشی کوچه صورتنده محقق اولمشدر . دیکر  
ایکی کشی کوچه حال ایله زاندار مملو طرفدن  
تمایص ایدلشدر . ضر زیلک مجموعی او لیور .

﴿ ۲۲۵,۰۰۰ فرانق قدر تخمین او لیور .

﴿ ایتالیا قرال و قریچه می حضرتی  
اوغاندا اشیاسی طرفدن دوچار هموم او لمشدر  
(لادو) ده بکی بچیقا اراضیسی انکلیز عساکری  
اشغال ایتدیکنند انکلترهه ایله بچیقا آرمه سنده  
اختلاف ظهور ایده جکی محتملدر .

﴿ بلچیقا (شارلوروا) شهرنده مفرزه لر  
زومه نک جام فابریقه می کاملاً بامشدر .  
فرانسیلر ، شیشه بولری ، فرون انشایی ایچون  
قولانیان طوغملر و انبارلر کاملاً بخوا اولمشدر .  
برکشی ایزه کوچه محقق اولمشدر . دیکر  
ایکی کشی کوچه تاچه ایله زاندار مملو طرفدن  
تمایص ایدلشدر . ضر زیلک مجموعی او لیور .

دولتی تبعه سندن ردو سده متفقہ هادام فان ماس طرفندی بالجهی ظاهره چیقاریلان بر قطعه سیلی پر شوون مدنیک حدودی شامل سیوری طاغ نقطه سندن بدایله دیکمان تیه می پنهانه خط مسقیم شرقاً نم کور تیه دن بدایله جبل طاغی نقطه سندن بالرور خلیل گاهی رشنه اسلک نقطه سی پنهانه خط منکر جنوا مذکور نقطه دن بدایله بولان در کرمی نقطه می پنهانه خط مسقیم غرباً نم کور نقطه دن او لینی در کاردر. زهر بر دفعه معددهن قانه تقطه ایله مش ایه تیه سندن بالرور میداً حدود اولان سیوری طاغ نقطه سی پنهانه خط منکر ایله محدود و مساحة سطحی مسی بیک طفون بوز الی جریلن عبارت اراضی هونده اعمال او لنه حق اولان معدن مذکور طقس طقوز نه مدلهموی ایها عهد سنه احاله قانه بجذب معدن ظمامه سان یکری طفوون او تو زنجی ماده لونه موجنیه بر کونه اعتراضی اولنلرک فی ۲۳ تیسان سنه ۳۱۸ اعتماد و تراحت نظارت جبله سنه و محله مراکز ولایت مراجعت الماری اعلان اولنور.

## اعلانات

روسیه زراعت و املاک امیریه نظارت ایشان  
طبیعی معدن صوبی

### مازان



غایت عاضم و سریشک  
ویرجیل اعلا صو  
آئندیه خسته لغار  
ایجون غایت مقدیره  
هزمن حماله کلش  
مانه خسته لغاری ،  
مانهه ده حاصل اولان طاش خسته لغاری ، آن جک  
نزلهه ، تدبیک عدم کفایه سی .

مالک عثمانیه یجون عموی ده بوسی غلطه کرک  
فارشیسندن لویه خاندده .  
۹۰ شیوه هی محنوی بر صندق فیاقه ۱۹۰۰ غروش  
بارم صندوق ۹۵ »

### بارباره سو برادرلرک قویانی

پیره ده ۱۸۴۰ مهندسندن تأسیس ایدلش اولان  
بارباره سو برادرلرک کبریه بولان فاریقه سندن چیقاریلان  
قویانی خاص ازوم مخصوصید . فابریقه طورلرک  
کرک اسکلیکی ایله مشهور اولان و کرک ۱۸۵۰  
و ۱۸۸۸ سهله بولان سرکلرندن ۱۸۹۰ بارس  
سرکیسندن ۱۸۹۵ شیقاووسه کیسندن ۱۹۰۰ بوردو  
سرکیسندن و ۱۹۰۰ بارس عموی سرکیسندن ویریلی  
مدالیه ایله خالصیتی عیان اولقدن ماعداً متسبین  
فن و کیمیان تخت تصدیقنده . بولوب جله ایکت ملعوی  
او لینی او زرمه ملل مخلفه پنهانه الک زیاده صرف  
واشترا اولان بوقویان اکاعلا والک زیاده صحته نافع  
بر قویانی اولدینه شبهه ایدله مز ، هی سیارش  
غاطه ده صاری او غل خاندنه انکلیز پرسه خانه سی  
ازه سندن اطناس قالا خرسنیه صراجت اوله .  
۴۲ - ۶ م ت ۵

## بو لسته ها

### غلطه

و ۲۲ نیسان اقشار سنه ۳۱۸ ساعت ۷

پرسه به رسم اقبال اولانلر	مسکوکات	پاره عروس	پاره عراق	ساتنی فرانق
۲۰ (د) تریبی	۱۰۳ بشلت	۲۸ ۱۴	۳۰	۲۰
۱۰۲	(ت)	۳۰	۲۰	۱۰۰
۱۰۸	رزی سندان	۲۲۱	۱۱۲۷	۵۰۰
۱۰۷	شرق شدن و فر	۱۰۷	۱۱۲۷	۱۰۰
۱۰۳	تحمولات ممتازه	۱۰۳	۱۰۰	۱۰۰
۱۱۰	اندکاری التوان	۱۱۰	۱۰۰	۱۰۰
۱۰۷	کرک تحوله لانی	۱۰۷	۱۰۰	۱۰۰
۱۰۰	ترامواه	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰
۱۰۱	اطفالی شندو	۱۰۱	۱۰۰	۱۰۰
۱۰۸	فربیس	۱۰۸	۱۰۰	۱۰۰
۱۰۷	استانبول بریخی	۱۰۷	۱۰۰	۱۰۰
۱۰۰	فایروں قاعده	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰
۱۰۰	فایروں قاعده	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰

### ترزی و قورسه بی مادام آغازیا

اور بارا مکتب صنایعندن ماذون موی الیا او پلی  
او زنیه قورسه بر اعمال ایدر و تریزی بارک ایله مقاصد اولان  
دوساری ویر، تریزی خانه سی بک او غلندنه تپه باشدند  
موسیو کلرک موسیقیه مفازه سی او زرنده ۳۱  
نو مولی دا شددر. م: ت: ۹ - ۱۰ - ۸

مايس افریزینه سکرنجی پنهانه کونی باقی  
عنینک غلطه ، بک او غلی استانبول شعبه لونی  
مسدود بولن جقدر .

## اعلان همچون

قویه ولایتی داخلنده تکه سنجانگ عالیه  
قضائیه مضاف بولاری قریه سندن کاش اولوب فرانس

دعوات خیریه حضرت ظل الله تکرار قائدی  
و کالت قضاسته بمحکمه اه تعالی شمدی به قدر  
از وجوه صورتنده تزوی ایتمان یاغورل سبیله هان  
عموم اهالی اضنا کینسز قالقلر کی الرنده بوان  
حیوانات دخی او تزریق یوز ندن تلف اولمه  
و بعضی ایله حیوانلر بایه بر ایله قضا ایله  
تدارک میشت ضمته فوج فوج بشقه قضا  
لره انتقاله باشلامش ایکن لطف و عنایت باری  
اولنور که بحوالی لکز پیریدنے باخود یاکن  
مسکراته دکل اینقی هرایکنست تأثیرات مشرکه  
سه حمل و اسناد اولنی لازم دارد. ایشته بوكا  
بناء توون اینکلر هیچ اولنرسراق استعمالند  
صرف نظر ایلی در لر .

### ایکیزیلر خانه سی

امریقاغزه تلرندن برنده بر جفتک حقنده تخف  
بر حکایه نقل اولنیور . بچفتک (پورک)  
شهری جوارنده اولوب بوراده صاحبک اقامه  
ایلیکی خانه (ایکیزیلر خانه سی) تسمیه اولنور.  
چونکه اوراهه اون رن سنه ظرفنده ایه اینک  
طوغمشدر . بواتی ایکنندن بر جیسندن بولاد  
ایتدیکی صردهه مذکور خاندهه مو سیو و مدام  
(جون روی) اقامه ایدیورلر ایدی . بونلر  
بوخانه موسیو و مدام (داوید ستابل) .

### صائمشلر در .

بونلر مذکور خاندهه اقامه باشلاق لرندن  
آز بر مدت صکره . بر ایکن اولاد لری دنیا به  
کلشدر موسیو و مدام (داوید) چیقدند  
صکره خانه موسیو و مدام (طوماس) ک  
اقامتکاهی اولش و بو عالمه دن بیه بر ایکن اولاد  
طوغمشدر . بالآخره (طوماس) عاله سی  
چیقمش ، (جیمس) عاله سی کلش . آردند  
بروقت کرمه بوقالمایده بیه ایکن اولدرق  
برارک و بر قیز جو حلق علاوه اولندر .

### حرکت ارض

حرکت ارض و قوع بوله رق چرمولک قریه .  
سنده زانداره آیانک مرکز سیار طابوری  
افرادندن تاجدینک خانه سی بر قلمش و سر قومک  
والده سیله قوشلرندن ایکی قادین اتفاق آلتند  
قالمش اولسیله تحاصرلر بیون اهالی قریه طرفند  
در حال شتاب ایله ابراز غیرت اولنیش ایسده  
بونلر دن سییکور طاغه دیدک ایکنی حجا قیاره .  
یامش اولدینی و بیشه ضرر و ضایعات بولنلری  
بیلدرلشدر .

### دون کیجه کی حریق

صر چارشونسک کتا نیخیل قیوسی جهتده کی  
جاددهه روم جاعتنده قاینه قادینک متصرف  
و خاصکوی ساکنلرندن موسیو حجاجتندن کاغذی  
میشونک مستاجر برادر لرنده آشی طهور ایدر که  
اینی نک اختاب و سیق بولنی حسیمه اطرافه  
سر ایله اون اوچ دکان ایکی خانه محترق اولدینی  
حاله اولان سی و غیرت اوزرینه اطفا ایدیه  
بیلشدر .

اجرا اندکیمک تحقیقاته حربیک ظهور ایتدیکی  
مذکور دکانک اشایی ۱۷۰ انکلیز لر ایمه باری  
قویه مانیه سنه و اتصالند کی بینه میشونک مسنا .  
جر بولنلری شیشه سی دکانی دخی مذکور  
قویه مانیه سنه ۱۳۵ لر ایمه سیغور طهی اولدینی  
کی محترق دکانلرند بغض لری دخی مختلف  
قویه مانیه لر سیغور طهی ایش مر قوم بوباده  
ضایعه جهه عیمیک تحقیقات ایدلکددر .

احوال هواهی :

طراباس غریدن :  
له الحمد و الله کین شهر مارت او ائلندده  
دخی مرکز ولایت اطرافه امثالی بک نادر  
بر صورتنده ناف و مبدول یاغورل باغدینی کی  
زواره و ملاحقاته و عجیلات وزاویه و ترهونیه  
و نفس غریبانه قليس و ظاهر اراضینه و حمس  
و ظلین و مصرا اطه و مسلاته و نفس جبل  
و فساطویه و عنیزیه اراضینه دوامی و بر کنلی  
صورتنده رحتملی اغهرق بتون اهالی بی فوق الحد  
مسرور اولدینیک و بو مناسبتله دعوم طرفند

حکاری سنجانگی پولیس ایکنچی قومیسری  
و کالت کینه اوچنی قومیسر لکه ترفع بیدلین  
تیمور افندی تعین بیورلشدر .

جان بحازم مفتر طرازه عنیت ایتش اولان

مصطفی باشحال اجل موعده وفات ایتشدر .

رجهه ایله قضا ایله

دلاور زاده حسن پاشا ارتحال ایتشدر .

دیشیل عشیرتی رئیسی و حمیدیه اون

بنجی آیان قائم مقامی جعفر بک ارتحال

ایتشدر .

لایستان سنجانگی داخلنده هامشین نایحه سی

اها لیسندن اولوب طربونک سونجه محله سنده

مقیم ادریس افندیک ایکنی کیمی یاشلندن بولان

مخدومی مصطفی افندی ساقه سکر ایله

بولنلری کوچوک بحاج ایله کوکنک ایکی بینی

جر ایله کی خبر و برسیله معاینه و مداوات

ولازمه طیه سی ایفا اولندر .

ریزه ردیف قوماندی میرلوسا سعادتلو  
ساعی پاشا مسافرة طربونک کلشلردر .

باپورد و کلکیت قضاری اها لیسندن اولوب

ارزنجانه کیتمک او زرمه قریه لرندن حرکت ایتش

اولان بر جوق کینک ارزنجان ایله کوکو شخانه

آرمه سده و جنوب جهتده واقع و غایت منفع

بونلر دن سییکور طاغه مواصله مو اصلتلر .

نده قار پیسنه طوطیلوب بولی غائب ایله کلکری

ذکر اولان طاغ زرمه سنده بولان قره غو .

لخانه هی اخبار ایدلیسی او زرمه در حال قوردون

او بانشیسی حاجی و میتدیکی سواری شکری

ایله صالح امداد لرینه شتابان اوله رق جله سی

قروردونه کتیروب هو ایک کشاشه نه ایله

استراتلری تامین ایدلیکی و باپورد .

سنه آشفه قریه سی ساکنلرند اولان بر قادینک ده

سلاماً قور تاریش ایدوکی از ضرقم طریق کیم .

ینک دمیر قیونام عامله دربه دوشمش اولان

با کرک حوله سی قور نامه از زرمه کده بولنلری

دره هی آنان قاطر جینک حیاتی تملکه بولنلری

کورن پولیس ماموری عزیز بک ایله رزی

قول جلیلند حسنست معاونتی ویته اورده اوزرنده کی

اخشاب کوپریدن کچر ایکن دره هی دوش بسطیه

ملازم لرندن محمود اغا خدمت جیسندک اغای

موسی الیک مخدومی علی رضا اف دینک

غیریه تخلص ایدلکاری بیلدرلشدر .

## میتوونیکه ما

### توتون و مسکرات استعمالی

(لانست) نام انکلیز طب غزیه سی توتون  
و مسکرات مبتلاریه شونصیحتی ویریور :  
توتون ایچمنک موجب اولدینی مضرات  
مسکرات استعمالیه بر قات دها کسب شد ایدر .  
توتون دومانش باشیجه حاوی اولدینی زهر  
(یقوتین) اولیوب (پیریدن) دیلشان س